



كلية اللغات الأجنبية
Faculty of Foreign Languages

Université d'Oran 2 Mohamed Ben Ahmed
Faculté des Langues Etrangères

Laboratoire Langues, Littérature et Civilisation/Histoire en Afrique



Langues, Littérature et Civilisation/Histoire en Afrique



PROGRAMME
DU CONGRÈS
INTERNATIONAL

L'AFRICANITE EN MOUVEMENT
Les 06 et 07 MAI 2024 à l'Université d'Oran 2

Le 6 Mai 2024

**Auditorium de la Faculté des Sciences de la Terre et de l'Univers de l'Université d'Oran 2
Pôle Universitaire Belgaid - Oran**

9h00: Bienvenue institutionnelle et ouverture du congrès

- **Pr CHAALAL Ahmed**, Recteur de l'Université d'Oran 2 Mohamed Ben Ahmed
- **Pre BOUAYED-HAMIDOU Nabila**, Doyenne de la faculté des langues étrangères.
- **Pre TOUIL Khalida**, Directrice du Laboratoire Langues, Littérature et Civilisation/Histoire en Afrique »/
Coordinatrice du Congrès
- **Pre EL BACHIR SAYAD Hanane**, Coordinatrice du Congrès.

Lundi 06 Mai 2024

Auditorium de la Faculté des Sciences de la Terre et de l'Univers

SESSION PLENIERE 1

Présidente: Pr. EL BACHIR H.

10h00-11h00

Pr. NAUMANN Michel, Les Nouveaux Horizons des Luttés Panafricaines, (Univ. Cergy, France)

Pr. BLEKHEIR ELIMAM Hind, La question migratoire : « Quel cadre juridique en Algérie », (Univ. Oran 2, Algérie)

DEBAT

SESSION PLENIERE 2

Présidente: Pr. TOUIL Khalida.

11h30-12h30

Dr. MOUSSAOUI Nabila Fatima, Paysage migratoire en Algérie. La réalité du terrain face à la complexité de la recherche , (Univ.Oran 2, Algérie)

Pr. BRINKER Virginie, Génocide des tutsi au Rwanda, migrations et assignations identitaires, (Univ. Bourgogne, France)

DEBAT

DEJEUNER

Atelier 1 : Migration : Histoire et état des lieux

**Président(e): Pr. BEHILIL A. Salle BUC1
(14h00-15h45)**

TCHEUNTEU Simo Joël, Le Cameroun face a l'émigration clandestine des jeunes », (Univ. Ngaoundéré, Cameroun)

ZAOUAL Hanen, L'immigration de La prépondérance française en Tunisie,coloniale 1881 _1920, (Univ. Sousse, Tunisie)

BENNOUR Hadjira, Los Primeros Inicios Del Comercio Negrero Y De La Migración Forzada Al Nuevo Mundo:Caso Del Ciclo Portugués Y El Ciclo Español, (Universidad De Orán 2, Algérie)

Boughelamallah Hanane, African Migration, (Univ. Boumerdes, Algérie)

FEHAMA BENABDELKADER Amina, Zur Steigerung Der Emigration AusAfrika nischen Staaten Nach Europa Als Auswanderungsziel-Motive UndGründe, (Univ. D'oran 2, Algérie)

MAHDI Fatima Zohra,Cuestion de género: mujer y migración en el context cinematográfico , (Univ. Oran 2, Algérie)

RAFAI Naimi, Voces en pro de la inmigración española en la Argelia colonial, (Univ. Oran 2, Algérie)

Atelier 2: Migration, émigration, immigration

**Président(e): Dr. MOUSSAOUI N. Salle BUC2
(14h00-15h45)**

SEYDOU TOURE Boubacar مفهوم الهجرة عامة وخاصة في المجتمع النيجري (Univ. Niger)

LAPLAGE MOUMBAGNA Youssouf, Recrudescence De L'immigration Des Camerounais Au Canada : Causes, Conséquences Et Perspectives (1993-2024), (Univ. Bertoua, Cameroun)

MPOZE Innocent, Dynamiques Migratoires Sud-Nord Et, Enjeux Socioculturels et Politiques Contemporaines, Institut Interculturel Dans La Region Des Grands Lacs/Pole Institute, (Univ. Kenya)

TOUIL Rachid Sofiane, La gestion de la diversité culturelle en Algérie, (Univ. Oran 2, Algérie)

TEZEMBONG -SONGOU Merline Christile, Politique d'immigration des Enseignants Camerounais au Canada : problèmes et incidences socio-économiques : 2010-2023, (Univ. Dschang, Cameroun)

HADEID Habib, La Théorie Du Grand Remplacement, L'épée De Damoclès Sur L'avenir De L'immigration Africaine, (Univ. D'oran 2, Algérie)

DALA Samia, Los rostros de la migración : reflexiones sobre la inmigración y emigración, (Univ. D'oran 2, Algérie)

AFKIR Mohamed, Africans' Counter-Emigration: Liberia's Returning Blacks Between Western Culture And African Origins,(Univ. Laghouat, Algérie)

**Atelier 3: Migration entre identité, altérité et
interculturalité**

Président(e): SAYAD A.

Salle BUC3.

14h00-15h30

AISSAOUI Souad, Los bereberes en al Andalus, entre emigración y la construcción de una nueva identidad, (Univ. D'oran 2, Algérie)

NAAB Lahouaria, "Impacto De La Emigración Africana En La Construcción De Identidad", Siglo Xxi, (Univ. D'oran 2, Algérie)

SIUD Hedia, الهجرة الغير نظامية من مختلف الأقطاب المغاربية والإفريقية عبر سواحل المهدية إلى الحدود الإيطالية ودورها في ترسيخ ثقافات جديدة (Univ. Monastir, Tunisie)

ARIANE Tonye, *Transmedia analysis of the policies of otherness and identity management within the diasporic postcolonial setting*, (Univ. Limoges, France) / (Univ. Yaoundé I, Cameroun)

SOUNOUSSY Diallo Mamadou, Migration Des Etudiants Guinéens En France : Entre Recherche De Position Sociale Et Fuite De Cerveaux, (Univ. Général Lanasana Conté, De Sonfonia-Conakry, Guinée)

EL BACHIR Amel, Traversées Identitaires et Regards sur L'immigration dans la société actuelle: Cas du film documentaire « Mémoire d'immigrés » de Y.BENIGUI et le roman « La discrétion » de F.Guène, (Univ. D'oran 2, Algérie)

NASRI Kheira, ABED Boubakeur, La mujer magreb ímusulmana en la sociedad catalana: entre la invisibilidad y la participación, (Univ. Tiaret, Algérie)

SAYAD Abdelkader, AKAMPWERA Patricia, Etude de l'insécurité linguistique chez les étudiants internationaux: cas de l'Université de Mostaganem, (Univ. Mostaganem, Algérie)

Atelier 4: Migration et espace médiatique

Président(e): CHOUCHA Z.

Salle BUC4.

14h00-15h30

BOUROUBA Chahinez, Rassismus in der Werbung: Analyse von rassistischen Bildern und Symbolen in der Werbekommunikation (Einfluss auf die öffentliche Wahrnehmung von Migration in Afrika), (Univ. d'Oran 2, Algérie)

CHABANE CHAOUCH Sarah, AISSAT Karima, The role of media in representing african migrants, (Univ. Mouloud Mammeri Tizi-Ouzou, Algérie)

MADANI Sarah, Entre Mémoires Et Médias : Les Représentations Du Migrant Algérien Dans Les Relations Géopolitiques France-Algérie (2023-2024), (Univ. Blida2, Algerie)

BELKHATIR Mohammed, Entre Banlieue Et Médias : Déconstruire Les Stéréotypes De L'Immigration Maghrébine A Travers La Littérature, (Univ. Tlemcen, Algérie)

DJERADI Kheira, CHAOUIB Fatiha, Entre Discours Médiatiques Et Réalités Migratoires : Analyse Des Représentations De La Migration Sud-Nord Et Leur Influence Sur L'opinion Publique , (Univ. Oran2, Univ. Ain Temouchent, Algérie)

BOUTAMINE Leila, MADI Kacem, Les Voix Migratoires : Une Exploration Linguistique Des Slogans Révolutionnaires, (Univ. Batna 2, Algérie)

SAIM HOUARI, De lo desconocido a la celebridad: la fuerza de identificarse en el país acogedor de algunos literatos, (Univ. Ain Témouchent)

Atelier 5: Migration et ses représentations
Salle BUC5

Président(e): MIMOUNI D.
14h00-15h45

MORTET Farida, Thème de l'exil dans le roman "Saison de la migration vers le Nord" de Tayeb Salih (1966) : une étude sémiotique, (Univ. Mostaganem)

ABOUZEID Fadwa, Migration Et Quête Identitaire Dans La Goutte D'or De Michel Tournier, (Univ. D'alexandrie, Egypte)

HAMIDOU IDRISSE Moussa, Eloge et Critique De La Migration Dans La Littérature Orale Nigérienne : Légende Et Chanson, (Univ. Niamey Niger)

SCHNEIDER Anne, L'Africanité en mouvement : de la littérature de jeunesse migrante à la littérature de jeunesse de la migration : un changement de paradigme ? , (Univ. Caen Normandie France)

BELBACHIR Fatima Zohra, Recreación de una realidad migratoria a través de la novela « Del sueño y sus pesadillas » de Johari Gautier Carmona, (Univ. d'Oran 2, Algérie)

SARI Latifa, Nouvelle mouvance migratoire et l'entre-deux fictionnel. Une littérature en devenir, (Univ. Tlemcen, Algérie)

BOUANANE Kahina, L'écriture De La "Résilience" Dans Le Roman Subsaharien : Entre Créativité Et Fragilité, (Univ. Oran 2, Algérie)

BELMEKKI MEKKIA, África del Norte en El médico de Ifni de Javier Reverte entre realidad geográfico- histórica y ficción novelística, (Univ. Tiaret, Algérie)

BOUSSAFI Nawal, Memoria Colonial E Inmigración:Huellas De África En El "El Reino De Este Mundo" De Alejo Carpentier, (Univ. Alger 2, Algérie)

Mardi 07 Mai 2024

Faculté des langues étrangères

Panel : Expériences linguistiques et culturelles des étudiants d'Afrique subsaharienne en Algérie

Président(e): Pr. CHAMI N.

Auditorium FLE

9h00-10h00

ALI-BENCHERIF Mohammed Zakaria, Caractérisations des profils langagiers des étudiants d'Afrique subsaharienne en mobilité universitaire en Algérie, (Univ. Tlemcen/ CRASC/CEMA, Algérie)

MAHIEDDINE Azzeddine, Dynamique langagière et représentations de la mobilité chez des étudiants subsahariens en mobilité académique en Algérie, (Univ. Tlemcen /CRASC, Algérie)

CHACHOU Ibtissem, Enquêtes sur l'intégration linguistique et culturelle des étudiants subsahariens en Algérie, (Univ. de Mostaganem)

OUARAS Karim: Retour sur quelques expériences d'étudiants d'Afrique subsaharienne en mobilité diplomate en Algérie (Univ.d'Oran 2/CEMA/CRASC, Algérie)

Atelier 1 : Migration : Histoire et état des lieux

Président(e): DAHIAS F.

Auditorium FLE

11h00-12h45

OUCI Kouider, Migration In Deutschland Zwischen Chancen Und Risiken, (Univ. Alger 2, Algérie)

NEHAL Yamina, Migration Von Afrika Nach Europa; Wichtigste Gründe Und Folgen, (Univ. D'oran 2, Algérie)

BENNOUR Hadjira, *Lakhal Abdelkader, La mano de obra esclava, comosostén de la sociedad colonial en el Caribe: Caso de los esclavos africanos*, (Univ. D'oran 2, Algérie)

KOUICI Saliha, Integration von afrikanischen Migranten und Sprachveränderungen, (Univ. Oran 2, Algérie)

BOUKRAA DJELLOUL SAIAH Farida, La Inmigración Ilegal O Clandestina Desde Argeia Hacia España : Caso De La Ciudadada De Mostaganem, (Univ. D'oran 2, Algérie)

FEKIH Saléha, Flujos migratorios entre las dos riberas del Mediterráneo durante la Edad Media., (Univ. Mostaganem, Algérie)

HARIG BENMOSTEFA Fatima Zohra, CHELI Rachida, KIES Hafeda, Confrontation linguistique et choix des langues chez les locuteurs immigrés dans une interaction dynamique privée, (Univ. Oran 2, Univ. Mascara, Univ. Oran 2)

Atelier 2: Migration, émigration, immigration : évolution des concepts

Président(e): AISSAOUI S.

Bibliothèque FLE

11h00-12h30

BENSMICHA Nadia, Interne und externe illegale Migration in Afrika, (Univ. Tiaret, Algérie)

LAHMAR Karima, La Voix Ironique De L'émigration, (Univ. Setif 2 Algérie)

CHAHROUR Nabila, Migration In Algerien: Einblicke In Ein- Und Auswanderung, (Univ. D'oran 2, Algérie)

BENDJELLOUL Lina, Le Migrant Algérien : De La Désertion Décrétée A L'illégitimité D'exister, (ENS Sétif, Algérie)

HAMMADI Asma, Arbeits- und Fluchtmigration in Deutschland, (Univ. Sidi Belabes, Algérie)

BELLAHOUAL Narimene, Conceptos claves en la inmigración, (Univ. D'oran 2, Algérie)

***Atelier 3: Migration entre identité, altérité et
interculturalité***

Président(e): BELBACHIR R.

Salle des soutenances

11h00-12h30

LIGUE ENGAMBA Fernando, Migration et principe d'intangibilité des frontières entre l'Est-Cameroun et le bassin congolais à l'épreuve des rapports interculturels, (Univ. Ngaoundéré Cameroun)

AID Naima, Migration, Identität Und Kulturelle Integration Und Transformation, (Univ. Alger 2, Algérie)

BOUHARKAT Lebia, Migration, Raum Und Identität, (Univ. Tiaret, Algérie)

BOUHALOUAN Karima, Umgang Mit Anderen Kulturen Und Chancen Der Diversität, (Univ. D'oran 2, Algérie)

MEDDOUR Malika, Integrationsstudium Für Migranten Als Unterstützung Von Integrationsprozessen In Deutschland, (Univ. D'oran 2, Algérie)

BRAHIM Khaled, Vom Deutschunterricht Im Ausland Bis Hinzu Sprachunterricht Für Zuwanderer Und Flüchtlinge In Deutschland In Wieweit Hat Sich Der DaF-Unterricht Wegen Der Flüchtlingspolitik In Deutschland Umgestellt, (Univ. Tiaret, Algérie)

DALI Sabah, أثر الهجرة على اللغات و التواصل, (Univ. Oran 2, Algérie)

***Atelier 4: Migration et espace médiatique/ Migration et ses
représentations***

Président(e): MAHDI F/Z

Amphi 7

11h00-12h45

BERRAGHDA Rabeaa, Los migrantes africanos a la costa de España en el viaje de Kalilu Jammeh. Perspectiva analítica, (Univ. Alger 2, Algérie)

MESSAOUD Imane, L'impact des représentations médiatiques et culturelles sur la perception des migrants, (Univ. D'oran 2, Algérie)

CHERIET Badra, الهجرة و عذابات الاغتراب في البحث عن الذات في الخطاب الروائي الإفريقي رواية كاماراد للكاتب الجزائري الصديق حاج أحمد المعاصر (Univ. D'oran 2, Algérie)

BESSAMI Hanane, Belonging In Foreign Lands: Between Myth And Reality In Leila Aboulela's Bird Summons (2019), (Univ. Boumerdes, Algérie)

BELALEM Fatima Zohra Souad, Migration, Immigration And Politics Of Otherness In Contemporary Arab African Films: The Migrant/Immigrant As The Disabled, The Ill, (Univ. Chlef Algérie)

KHERIF Sonia, MAHFOUF Faiza, Between Homeland And Hostland: Poetics Of Migration And De/Reterritorialized Identity In Leila Aboulela's Minaret (2005), (Univ. Boumerdes, Algérie)

MISSOUM Fatma Zohra, Navigating Immigration And Identity In Leila Aboulela's; The Translator ": A Post-Colonial Reading, (Univ. Chlef, Algérie)

BENMAMAR Fouad, Movimientos Migratorios Africanos En La Novela Española Contemporánea, (Univ. Tlemcen, Algérie)

MOUISSA Fattoum, Prospects On The Intercultural Dialogue And The Poetics Of Survival In Arab-Anglophone Literature: A Close Reading To Rawi Hage's Cockroach(2008), (Univ. Laghouat, Algérie)

OUAZAR Louiza, Interprétative Du Changement Identitaire Dans La Société Algérienne : Etude De Cas Sur « L'honneur De La Tribu » De Rachid Mimouni.,(Ecole Supérieure De Gestion Et D'économie Supérieure, Oran, Algérie)

SEMAANE Djellal Eddine, D'une Terre D'exil à Celle D'asile : L'Algérie Et Le Migrant Subsaharien Dans La Littérature Algérienne Le Désert Ou La Mer (2016) D'ahmedTiab ; Kamarad, Rafik Al'hayf Wa Dhaya'a (2016) De Seddik Hadj Ahmed &Ezzinjiya (2020) De Aicha Bennour- Contre-Voyage Europe-Afrique Dans La Littérature Migrante Algérienne Contemporaine, Univ. Sétif2, Algérie)

NAHOUI Imene, Les Ailes Furtives De l'Errance : Un Monde Contemporain En Quête D'Enchantement Dans L'eldorado De Laurent Gaudé, (Univ. Blida2, Algérie)

BOUMEHDI Khadidja, Les Horizons Migratoires en Afrique : Entre Enjeux Et Perspectives Dans L'équation Africaine De Yasmina Khadra, (Univ. Blida 2, Algérie)

BELABBES Ali Abdelhafidh, Nollywood's Prolific Output, Linguistic Diversity, and Global Impact in the Twenty-First Century Film Landscape", (Univ. d'Oran 2, Algérie)

GHENIM Neema/ FERSAOUI Imane, Transcending Borders: Discovering Algerian Exile Narratives in Houari Kassa, Waciny Laredj, and Leila Sebbar" " en vue de sa présentation lors de l'événement, (Univ. Oran 2, Algérie)

BEDJAOUI Kheira, Migration, Identity, Home and Belonging in Chimamanda Ngozie Adichie's Americanah and Laila Lalami's The Other Americans, (Univ. Djilali Liabes, Algérie)

Atelier 1: Migration entre identité, altérité et interculturalité

Président(e): BENNOUR H.

Auditorium FLE

14h00-15h30

LECHEHEB Ikram, BOUACIDA Soumaya, The Road Towards Self-Discovery And Re-Definition Of Identity: A Reading Of Toni Morrison's Song Of Solomon, (Univ. Skikda, Algérie)

BOUHADJAR Houda, Issues of Identity, Migration and Islamophobia in Khaoula Hamdi's Ghorbet Alyasmeen, (Univ. Jijel, Algérie)

BENSAFA Abdelkader, Migration, Integration and Identity: Concept and Relativity in Treatment, Univ. Tlemcen, Algeria)

MAHIEDDINE Sonia Yasmine, L'impact Des Représentations Sociales Dans L'actualisation Du Discours, Identitaire Chez Les Descendants De L'immigration Algérienne En France, Univ. Tlemcen, Algérie)

BENBERNOU Ismaïl, Diáspora Africana Y La Construcción De Identidades, (Univ. Tlemcen, Algérie)

KASSIMI Nora, L'identité francophone : identité conventionnelle où sommation de paradoxes intrinsèques, (Univ. Ain Témouchent, Algérie)

HADDOUCHE Fatima Zohra, La Integración Sociocultural De Los Inmigrantes Africanos A España, (Univ. Ain Témouchent, Algérie)

IAICHOUCHEN Ouamar, L'immigration Nord Africaine à Rome Antique ; Ressemblance à Celle De Nos Jours, (Institut D'archéologie, Alger2, Algérie)

Atelier 2: Migration et genre/ Migration et espace médiatique

Président(e): DALA S.

Bibliothèque FLE

14h00-15h30

HATTAB Mohamed, Le Phénomène Migratoire Aux Yeux Des Caricaturistes Africains Entre Clandestinité, Rêve Et Désillusion (Centre Universitaire De Nâama, Algérie)

BOUDJEMAA Bachir, L'immigration Entre Témoignage Et Récit De L'indicible : Les Enjeux Littéraires, Médiatiques Et Idéologiques De Revenu Des Ténèbres De Kouame, (Univ. Tissemsilt, Algérie)

ACHHEB Loubna, Poétique Djebarienne De La Perte De Soi : Quand La Mobilité Vers L'edorado Se Teint En Noir, (Univ. Sétif 2, Algérie)

HITOUT Lila, L'amour Et L'écriture Comme « Espace Du Texte » Dans La Littérature Algérienne De Langue Française : Le Cas De La Disparition De La Langue Française 3 D'assia Djébar, (Univ. Bejaia, Algérie)

MAHDEB Aissa, MAIZI Sofiane, « Rêve Brisé, Réalité Cruelle : Quand Le Roman Raconte L'aventure Tragique De La Migration Africaine ! », (Univ. Blida 2, (Algérie)

BENBACHIR Naziha, Représentation de la figure du migrant dans l'œuvre romanesque de Salim Bachi : poétique de l'exil(e), (Univ. Mostaganem Algérie)

BACHAGHA Nawal, La guerre de Darfour, histoire d'un peuple racontée en littérature, (Univ. Setif 2, Algérie)

BOUHADJAR Rima, L'écriture du mouvement chez Malika Mokeddem : une vie et une œuvre entre les deux rives de la Méditerranée, (Univ. Jijel, Algérie)

CHERFAOUi Nouria, رواية هجرة وتمثالاتها في الأدب, Migration And Its Representations In Literature The Novel The Firewood Of Sarajevo Is An Example, (Univ. d'Oran 1, Algérie)

ALLEM Meryem, "Los Emigrantes Argelinos De Francia: La Identidad Cultural Y Sus Desafios A Través Del Cine", Univ. Alger2, Algérie)

REKIK Ikram, Memoria de un inmigrante español: Emmanuel Robles y su doble identidad, (Univ. d'Oran 2, Algérie)

ALEM Leila, نماذج نصية -موقع الأدب الإفريقي من الموضوعاتية ومن الترجمة, (Univ. d'Oran 1, Algérie)

GUETTAFI Sihem, GHEMRI Khadidja, Des damnés de la terre aux damnés de la mer. Périples des sans destins et pérégrinations chimériques du parcours migratoire « des harragas », brûleurs de frontières dans Celles qui attendent de Fatou Diome, MbëKë Mi de AbasseNdione et Mur Méditerranée de Louis-Philippe Dalembert, (Univ. Biskra, Algérie)

MALKI Sofiane, Literatura de cautivos y diarios de redentores en el Argel otomano, (Univ. Mostaganem)

SAMET Raja, *Lo Àrabe En La Novela Latinoamericana: El Caso De El Secreto De Dios De Ikram Antaki*, (Univ. Manouba, Tunisie)

GUERROUI Mervette, *L'Ici et l'Ailleurs dans le roman algérien de l'extrême contemporain ; le cas de « Les fleuves impassibles » d'Akram Kebir*, (Univ. Guelma, Algérie)

TEZEMBONG –SONGOU Merline Christile, *Politique d'immigration des Enseignants Camerounais au Canada :problèmes et incidences socio-économiques : 2010-2023*, (Univ. Dschang, Cameroun)

HARIG BENMOSTEFA Fatima Zohra, CHELI Rachida, KIES Hafeda, *Confrontation linguistique et choix des langues chez les locuteurs immigrés dans une interaction dynamique privé*, (Univ. Oran 2, Univ. Mascara, Univ. Oran 2)

HAMIDOU IDRISSE Moussa, *Eloge et Critique De La Migration Dans La Littérature Orale Nigérienne : Légende Et Chanson*, (Univ. Niamey Niger)

LAPLAGE MOUMBAGNA Youssouf, *Recrudescence De L'immigration Des Camerounais Au Canada : Causes, Conséquences Et Perspectives (1993-2024)*, (Univ. Bertoua, Cameroun)

CLOTURE DU COLLOQUE

Pr. EL BACHIR Hanane: L'Africanité en mouvement : Enjeux et perspectives

Pr. TOUIL Khalida : L'Africanité en évolution vers l'avenir